

# **G13VA**

Elektroniskā diska slīpmašīna

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un izprotiet šo instrukciju.

Lietošanas instrukcija

Latviski

Uzgriežņu atslēga  
Ripas uzgrieznis  
Slīpriņa ar ieliektu centru  
Ripas paplāksne  
Ripas aizsargs  
Vārpsta  
Spiedpoga  
Dimanta ripa  
Radiāla slīpriņa  
Paplāksnes uzgrieznis  
Abrazīvais disks  
Gumijas pamatne  
M5 skrūve  
Svira  
Montāžas skava (B)  
Vadības ritenis  
Maksimālais pieļaujamais nodilums  
Ogles suku Nr.  
Parastā ogles suka  
Automātiskās apturēšanas ogles suka  
Sukas turētājs  
Ogles suka  
Savienotājvads  
Atspere

Simboli

#### **BRĪDINĀJUMS**

Turpmāk attēloti simboli, kurus izmanto šai ierīcei. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka saprotat to nozīmi.

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana rada ugunsgrēka izcelšanās, strāvas trieciena un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus. Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem!

Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās izpildi atbilstoši vietējiem likumdošanas aktiem izlietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā videi nekaitīgas otrreizējas pārstrādes punktos.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI DARBAM AR ELEKTROINSTRUMENTIEM

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana rada ugunsgrēka izcelšanās, strāvas trieciena un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Saglabājiet visus brīdinājumus un noteikumus turpmākai uziņai. Brīdinājums termins „elektroierīce” attiecas uz elektroierīci, kas darbināma no elektrotīkla (ar vadu) vai ar akumulatora enerģiju (bez vada).

1. Drošība darba vietā

a. Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.

Piekrautas vai slikti apgaismotas vietas veicina negadījumu rašanos.

b. Nedarbiniet elektroierīces sprādzienbīstamā vidē, proti, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.

Elektroierīces rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku uzliesmošanu.

c. Elektroierīces lietošanas laikā bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.

Uzmanības novēršana darba laikā var izraisīt kontroles zaudēšanu pār elektroierīci.

2. Elektrodrošība

a. Elektroierīces kontaktdakšai jābūt piemērotai sienas kontaktlīdždai. Kontaktdakšu nedrīkst pārveidot.

Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas, ja elektroierīce ir iezemēta.

Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktlīdždas samazina strāvas trieciena gūšanas risku.

b. Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemiem priekšmetiem, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.

Ķermenim saskaroties ar zemēto priekšmetu, palielinās strāvas trieciena gūšanas risks.

c. Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai. Mitrumam iekļūstot elektroierīcē, palielinās strāvas trieciena gūšanas risks.

d. Nebojājiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu elektroierīces nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla.

Neglabājiet strāvas vadu karstu, eļļainu, asu vai kustīgu priekšmetu tuvumā.

Bojāti vai samezglājušie strāvas vadi palielina strāvas trieciena gūšanas risku.

e. Strādājot ar elektroierīci ārpus telpām, lietojiet darbam ārā piemērotu pagarinātāju.

Darbam ārpus telpām piemērots pagarinātājs samazina strāvas trieciena gūšanas risku.

f. Ja nav iespējams izvairīties no elektroierīces lietošanas mitrā darba vidē, lietojiet noplūdes strāvas aizsargreleju.

Noplūdes strāvas aizsargrelejs samazina strāvas trieciena gūšanas risku.

3. Personīgā drošība

a. Esiet modri, sekojiet līdī darbam un rīkojieties saskaņā ar veselību saprātu.

Nelietojiet elektroierīci, ja esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu izraisītā reibumā.

Pat neliela neuzmanība elektroierīces lietošanas laikā var radīt nopietnus ievainojumus.

b. Lietojiet individuālas aizsardzības aprīkojumu.

Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus.

Aizsardzības aprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslīdoši apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazina traumu gūšanas risku.

c. Nepieļaujiet ierīces nejašu iedarbināšanu. Pirms ierīces pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai akumulatora ievietošanas, ierīces pacelšanas vai pārvietošanas, pārliecinieties, ka slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.

Elektroierīcu nēsāšana, ja pirksts atrodas uz ieslēgšanas slēdža, vai ieslēgtu elektroierīcu pieslēgšana elektrotīklam paaugstina ievainojumu gūšanas risku.

d. Pirms elektroierīces ieslēgšanas noņemiet tai piestiprinātās regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.

Elektroierīces rotējošajai daļai piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga rada traumu gūšanas risku.

e. Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet uz stabilas pamatnes un saglabājiet līdzsvaru.

Šādi uzlabosiet kontroli pār elektroierīci negaidītās situācijās.

f. Valkājiet darbam piemērotu apģērbu. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Neļaujiet matiem, apģērbam vai cimdkiem saskarties ar kustīgām daļām.

Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.

g. Ja darba vietā ir uzstādītas putekļu nosūkšanas vai savākšanas ierīces, pārliecinieties, ka tās ir pareizi uzstādītas un tiek pareizi lietotas.

Šīs ierīces samazina ar putekļiem saistītos riskus.

4. Elektroierīces lietošana un apkope

a. Nelietojiet elektroierīci ar pārmērīgu spēku. Lietojiet darbam piemērotu elektroierīci.

Darbam piemērota elektroierīce ļauj darbu paveikt labāk.

b. Ja elektroierīces slēdzi nevar ieslēgt un izslēgt, nelietojiet elektroierīci.

Ikvienu elektroierīci, kam nedarbojas slēdzis, ir bīstama un tā ir jāremontē.

c. Pirms elektroierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai ierīces uzglabāšanas atvienojiet tās kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru.

Šādi novērsīsiet elektroierīces nejaus iedarbināšanas risku.

d. Glabājiet elektroierīces bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet elektroierīces lietot personām, kuras nav ar tām iepazīnušās vai nav lasījušas šo instrukciju.

Elektroierīces ir bīstamas, ja tās lieto nekompetenti lietotāji.

e. Elektroierīcēm jābūt labā tehniskā stāvoklī. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nobīdījušās, nesaskaras, nav bojātu daļu, kā arī pievērsiet uzmanību citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroierīces lietošanu.

Pirms elektroierīces lietošanas visi bojājumi ir jānovērš. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir neapmierinošs elektroierīces tehniskais stāvoklis.

f. Griešanas instrumentiem ir jābūt asiem un tīriem.

Pareizi apkopti griešanas instrumenti ar asām malām iekersies retāk un ir vieglāk vadāmi.

g. Izmantojiet elektroierīci, piederumus, uzgaļus utt. atbilstoši lietošanas instrukcijai un elektroierīces noteiktajam veidam, ņemot vērā darba apstākļus un izpildāmā darba prasības.

Lietojot elektroierīci tam neparedzētām mērķim, var rasties riska situācija.

5. Apkope

a. Elektroierīces apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts meistars, izmantojot oriģinālās rezerves daļas un piederumus.

Tādējādi tiks nodrošināts elektroierīces darbināšanas drošums.

UZMANĪBU!

Bērniem un nespējīgām personām jāatrodas drošā attālumā.

Instrumenti, ko nelietojat, ir jāuzglabā bērniem un nespējīgām personām nepieejamā vietā.

## DROŠĪBAS NOTEIKUMI, KAS IR KOPĪGI SLĪPĒŠANAS, ABRAZĪVĀS APSTRĀDES VAI ABRAZĪVĀS GRIEŠANAS DARBĪBĀM

- a. Šo elektroierīci ir paredzēts izmantot kā slīpmašīnu, abrazīvo slīpmašīnu un griešanas instrumentu. Izlasiet visus šai elektroierīcī minētos brīdinājumus par drošību, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus.

Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu.

- b. Ar šo elektroierīci nav ieteicams veikt, piemēram, tīrīšanu ar stieplu suku vai pulēšanu.

Darbības, kurām elektroierīce nav paredzēta, var radīt riska situāciju un izraisīt ievainojumus.

- c. Nelietojiet piederumus, kurus instrumenta ražotājs nav šim nolūkam izstrādājis un ieteicis.

Tikai tas, kas piederumu var piestiprināt pie elektroierīces, negarantē tā drošu darbināšanu.

- d. Piederuma nominālajam griešanās ātrumam ir jābūt vismaz vienādam ar maksimālo griešanās ātrumu, kas norādīts uz elektroierīces.

Piederumi, kuru griešanās ātrums pārsniedz nominālo vērtību, var salūzt un to gabali var aizlidot uz visām pusēm.

- e. Piederuma ārējam diametram un biežumam ir jābūt atbilstošiem elektroierīces nominālajai jaudai.

Nepareiza izmēra piederumiem nevar nodrošināt atbilstošus aizsargus vai kontroli.

- f. Ripu, atloku, atbalsta paliktni vai jebkādu citu piederumu tapņu izmēram ir pareizi jāatbilst elektroierīces vārpstai.

Piederumi ar elektroierīces montāžas aprīkojumam neatbilstošiem tapņiem kļūš nelīdzsvaroti, pārāk spēcīgi vibrēs un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār ierīci.

- g. Nelietojiet bojātu piederumu. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piederumu, piemēram, lai atrastu slīpripu atlūzušos gabalus un plaisas, atbalsta paliktņa plaisas, plisumus vai pārmērīgu nodilumu, stieplu sukas vaļīgās vai iepļūsušās stieples. Ja elektroierīce vai piederums ir nokritis, pārbaudiet to, lai atrastu iespējamus bojājumus, vai piestipriniet nebojātu piederumu. Pēc piederuma apskates un uzstādīšanas vārsiet rotējošo piederumu prom no sevis un tuvumā esošajiem, pēc tam vienu minūti ieslēdziet elektroierīci ar maksimāliem apgriezieniem bez slodzes. Šī testa laikā bojātie piederumi parasti salūzīs.

- h. Lietojiet individuālās aizsardzības aprīkojumu. Atkarībā no lietojuma izmantojiet sejas masku, slēgta vai vaļēja tipa aizsargbrilles. Ja nepieciešams, lietojiet putekļu masku, dzirdes aizsarglīdzekļus, aizsargcimdus un darba priekšautu, kas spēj apturēt mazus abrazīvus vai sagataves fragmentus. Acu aizsarglīdzekļiem ir jānovērš dažādu darbu izpildes laikā radušos lidojošu grūžu iekļūšana acīs. Putekļu maskai vai respiratoram ir jāfiltrē jūsu darba rezultātā radušās putekļu daļiņas. Spēcīga trokšņa ilgstoša iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

- i. Visām personām jābūt drošā attālumā no darba zonas. Ikvienai personai, kura ienāk darba zonā, ir jālieto individuālās aizsardzības aprīkojums.

Sagataves gabali vai salūzušais piederums var aizlidot un izraisīt ievainojumus darba zonas tuvumā.

- j. Veicot darbus, kuru laikā elektroierīces griežinjuments var saskarties ar slēptiem elektrības vadiem vai paša vadu, satveriet elektroierīci tikai aiz izolētajām daļām.

Griežinjumentam saskaroties ar sprieguma vadu, šīs elektroierīces metāla daļas var tikt pakļautas spriegumam, un ierīces operators var saņemt strāvas triecienu.

- k. Novietojiet vadu drošā attālumā no rotējoša piederuma. Ja zaudēsiet kontroli, vads var tikt pārgriezts vai aizķerties, un jūsu plauksta vai visa roka var tikt ierauta rotējošā piederumā.

- l. Nekādā gadījumā nenolieciet elektroierīci, kamēr piederums nav pilnībā pārtraucis griezties.

Rotējošais piederums var aizķerties vīrsnā un izraut elektroierīci no rokām.

- m. Nedarbiniet elektroierīci, kamēr to pārnēsājat, turot pie sevis.

Rotējošais piederums var nejauši saskarties ar jūsu apģērbu un var tikt pievilks pie ķermeņa.

- n. Regulāri tīriet elektroierīces ventilācijas atveres.

Motora ventilators iesūks putekļus korpusā, un metāla putekļu pārmērīga uzkrāšanās var radīt elektriskās strāvas triecienu risku.

- o. Nedarbiniet elektroierīci pie uzliesmojošiem materiāliem.

Dzirksteles var izraisīt šo materiālu aizdegšanos.

- p. Nelietojiet piederumus, kuriem ir nepieciešams šķidrs dzesēšanas līdzeklis. Ūdens vai citu šķidru dzesēšanas līdzekļu izmantošana var izraisīt strāvas triecienu, kas var būt nāvējošs.

## ATSITIENS UN AR TO SAISTĪTIE BRĪDINĀJUMI

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz saspīestu vai iekļērušos rotējošu ripu, atbalsta paliktņi, suku vai jebkuru citu piederumu. Saspišana vai iekļeršanās izraisa rotējošā piederuma pēkšņu apstāšanos, kas savukārt izraisa nekontrolētās elektroierīces strauju kustību pretēji piederuma griešanās virzienam saķeres vietā.

Piemēram, ja abrazīvā ripa ir iekerta vai saspīesta sagatavē, saķeres vietā ieejošā ripas mala var iegriezties materiāla vīrsnā, tādējādi ripa strauji pārvietosies uz augšu vai ārā. Atkarībā no ripas griešanās virziena saķeres vietā ripa var strauji pārvietoties lietotāja vai pretējā virzienā. Šādos apstākļos abrazīvās ripas var arī salūzt. Atsitiens ir elektroierīces nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darba procedūru vai apstākļu rezultāts, ko var novērst, ievērojot zemāk norādītos atbilstošus piesardzības pasākumus.

- a. Stingri turiet elektroierīci un nostājieties tādā pozā, lai ķermenis un roka varētu pretoties atsitiens spēkam. Vienmēr lietojiet papildu rokturi, ja tāds ir, lai maksimāli kontrolētu atsitienu vai griezes momenta reakciju palaides laikā.

Ja ir ievēroti atbilstoši piesardzības pasākumi, operators var kontrolēt griezes momenta reakcijas vai atsitiens spēku.

- b. Nekādā gadījumā nenovietojiet roku pie rotējoša piederuma. Piederums var tikt atsviests pret jūsu roku.

- c. Nestāviet tur, kur elektroierīce pārvietosies atsitiens gadījumā.

Atsitiens rādīs instrumentu pretēji ripas griešanās virzienam saķeres vietā.

- d. Sevišķi uzmanīgi apstrādājiet stūrus, asas malas u. tml. Nepieļaujiet piederuma kratīšanas un iekēršanas. Stūri, asas malas vai kratīšanās parasti izraisa rotējošā piederuma iekēršanas, radot kontroles zudumu vai atsitienu.
- e. Nepiestipriniet kokgriešanas asmeni ar zāga ķēdi vai zobotu zāga asmeni.
- Šādi asmeni bieži izraisa atsitienu un kontroles zaudēšanu.

## DROŠĪBAS NOTEIKUMI, KAS IR SPECIFISKI SLĪPĒŠANAS UN ABRAZĪVĀS GRIEŠANAS DARBĪBĀM

- a. Izmantojiet tikai jūsu elektroierīci ieteiktos ripu tipus un izvēlētajai ripai izstrādāto noteikto aizsargu. Elektroierīci neparedzētajām ripām nevar nodrošināt adekvātu aizsargu, un to lietošana nav droša.
- b. Aizsargam ir jābūt kārtīgi piestiprinātam pie elektroierīces un uzstādītam tā, lai nodrošinātu maksimālu drošību, un pret operatoru būtu vērsta ripas vismazākā daļa.
- Aizsargs palīdz aizsargāt operatoru pret salūzušas ripas gabaliem un neļauj pieskaršanos ripai.
- c. Slīpripas ir jāizmanto tikai paredzētajiem lietojumiem. Piemēram: neslīpējiet ar griešanas ripas malu.

Abrazīvās griešanas ripas ir paredzētas perifēriskai slīpēšanai, šīm ripām pielietotie sānu spēki var izraisīt to saplīšanu.

- d. Vienmēr lietojiet nebojātus ripas atlokus, kuru izmērs un forma atbilst izvēlētajai ripai. Atbilstoši ripas atloki atbalsta ripu, samazinot ripas salūšanas risku. Griešanas ripu atloki var atšķirties no slīpripu atlokiem.
- e. Nelietojiet lielāku elektroierīču nodilušās ripas. Lielākai elektroierīcei paredzētā ripa nav piemērota mazāka instrumenta lielākam ātrumam un var saplīst.

## PAPILDU DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMI, KAS IR SPECIFISKI ABRAZĪVĀS GRIEŠANAS DARBĪBĀM

- a. Nepieļaujiet griešanas ripas iestrēgšanu un nespiediet pārāk spēcīgi. Nemēģiniet griezt pārāk dziļi.

Ripas pakļaušana pārmērīgai spriedzei palielina slodzi, ripas sagriešanās vai iekēršanās griezumā iespēju, kā arī atsitienu vai ripas salūšanas risku.

- b. Nenostājieties vienā līnijā ar rotējošo ripu vai aiz tās.

Kad darbināšanas laikā ripa virzās prom no jums, iespējams atsitiens var rotējošo ripu un elektroierīci raidīt tieši jūsu virzienā.

- c. Kad ripa ir iestrēgusi vai jebkāda iemesla dēļ griešana ir pārtraukta, izslēdziet elektroierīci un turiet to nekustīgu, līdz ripa pilnībā pārtrauc griezties. Nekādā gadījumā nemēģiniet izņemt rotējošo griešanas ripu no griezuma, jo var notikt atsitiens.

Noskaidrojiet ripas iestrēgšanas cēloni un novērsiet to.

- d. Neturpiniet griešanu, ja griešanas ripa atrodas sagatavē. Ļaujiet sasniet ripas maksimālo griešanas ātrumu, pēc tam uzmanīgi vērleiz ievietojiet to griezumā.
- Ripa var iestrēgt, izrauties vai atsīties, ja elektroierīci atkārtoti iedarbināt sagatavē.
- e. Atbalstiet paneļus vai pārāk liela izmēra sagatavi, lai minimizētu ripas iestrēgšanas un atsitienu risku. Liela izmēra sagataves mēdz ieliekties no sava svara. Atbalsti ir jānovieto zem sagataves pie griešanas līnijas, kā arī sagataves malām ripas abās pusēs.
- f. Esiet sevišķi uzmanīgi, veicot "iežāģēšanu virsmas vidū" esošās sienās vai citās nepārskatāmās vietās.

Izvirzītā ripa var sagriezt gāzes vai ūdens cauruļvadus, elektriskos vadus vai priekšmetus, kas var izraisīt atsitienu.

## DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMI, KAS IR SPECIFISKI ABRAZĪVĀS APSTRĀDES DARBĪBĀM

- a. Nelietojiet pārāk lielu smilšpapīra disku. Izvēloties smilšpapīru, ievērojiet ražotāja norādījumus.

Lielāka izmēra smilšpapīrs, kura malas pārsniedz abrazīvās slīpēšanas pamatni, rada grieztu ievainojumu risku un var izraisīt diska iekēršanu, saplīšanu vai atsitienu.

## VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI PAR SLĪPŠANĀM

- Pārļiecinieties, ka uz ripas norādītais ātrums ir vienāds vai lielāks ar slīpmašīnas darba ātrumu;
- Pārļiecinieties, ka ripas izmēri ir savietojami darbam ar šo slīpmašīnu;
- Abrazīva materiāla ripas ir nepieciešams uzglabāt un lietot uzmanīgi saskaņā ar ražotāja norādījumiem;
- Pirms lietošanas pārbaudiet slīpripu, nelietojiet salūzušus, iepīšušus vai citādi defektīvus izstrādājumus;
- Pārļiecinieties, ka uzstādītās ripas un slīpēšanas galviņas ir piestiprinātas saskaņā ar ražotāja norādījumiem;
- Pārļiecinieties, ka tiek izmantotas starplikas, kad tās ir iekļautas saistītā abrazīvā izstrādājuma komplektā un kad tas ir nepieciešams;
- Pirms lietošanas pārļiecinieties, ka abrazīvais izstrādājums ir pareizi uzstādīts un pievilkts, un drošā stāvoklī 30 sekundes darbiniet instrumentu bez slodzes, nekavējoties pārtrauciet, ja ir būtiska vibrācija vai konstatēti citi defekti. Ja rodas šāds stāvoklis, pārbaudiet ierīci, lai noteiktu cēloni;
- Ja instruments ir aprīkots ar aizsargu, nekādā gadījumā nelietojiet instrumentu bez šāda aizsarga;
- Nelietojiet atsevišķus pārejas ieliktnus vai adapterus, lai pielāgotu abrazīvās ripas ar liela izmēra atveri;
- Instrumentiem, kurus paredzēts piestiprināt pie ripas ar vītņotu atveri, pārļiecinieties, ka ripas vītne ir pietiekami gara, lai atbilstu vārpstas garumam;
- Pārļiecinieties, ka sagatave ir pareizi atbalstīta;
- Neslīpējiet malas ar griešanas ripu;
- Pārļiecinieties, ka dzirksteles darba laikā nerada ievainojumu gūšanas vai viegli uzliesmojošu vielu aizdegšanās risku;

# Latviski

- Pārļiecinieties, ka ventilācijas atveres nav aizsprostotas, strādājot putekļainā vietā; ja ir nepieciešams notīrīt putekļus, vispirms atvienojiet instrumentu no elektrotīkla rozetes (lietojiet nemetāliskus priekšmetus) un nebojājiet iekšējās daļas;
- Vienmēr lietojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus. Lietojiet arī citus aizsarglīdzekļus, piemēram, putekļu masku, cimdus, ķiveri un priekšautu;
- Pievērsiet uzmanību ripai, kas kādu laiku turpina griezties pēc instrumenta izslēgšanas.

## TEHNISKIE DATI

Modelis	G12VA	G13VA	G15VA	G13YF	G15YF	
Spriegums (atbilstoši reģioniem)*	(110 V, 230 V)~					
Patērējamā jauda*	1500 W					
Griešanās ātrums bez slodzes*	2800–10500 min <sup>-1</sup>		2300–9000 min <sup>-1</sup>		9000 min <sup>-1</sup>	
Ripa	ārējais diam. x atveres diam.	115 x 22,23	125 x 22,23	150 x 22,23 mm	125 x 22,23	150 x 22,23
	aploces ātrums	80 m/s				
Svars (tikai galvenais korpus)	2,0 kg					

\*Noteikti skatiet izstrādājuma tehnisko datu plāksnītē, jo atsevišķos reģionos dati var tikt mainīti.

### Elektroniskā vadība

Slīpmašīna ir aprīkota ar elektronisko ātruma regulēšanu, kas nodrošina:

- pilnu ātrumu diapazonā līdz nominālai slodzei.
- laidenu ieslēgšanu.
- regulējamu ātrumu (G12VA, G13VA, G15VA)
- Aizsardzība pret atsitienu

Aizsardzības pret atsitienu funkcija atslēdz motora barošanu un aptur elektroierīci, ja darbināšanas laikā pēkšņi samazinājies ripas griešanās ātrums (piemēram, kad ripa iesprūst griešanas laikā utt.).

- Aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanu pie nulles sprieguma Aizsardzības funkcija pret atkārtotu ieslēgšanu pie nulles sprieguma novērš ierīces atkārtotu ieslēgšanu pēc tam, kad darbināšanas laikā īslaicīgi pārrūkst barošana.
- Aizsardzība pret pārslodzi

Aizsardzības pret pārslodzi funkcija atslēdz motora barošanu, ja darbināšanas laikā motors ir pārslogots vai ievērojami samazinājies griešanās ātrums.

### PIEZĪME:

Slīpmašīna ir aprīkota ar griešanās ātruma vadības shēmu. Atkarībā no lietošanas apstākļiem un darba sprieguma griešanās ātrums var nedaudz mainīties.

### STANDARTA PIEDERUMI

Slīpripa ar ieliektu centru	1
Uzgriežņu atslēga	1
Sānu rokturis	1
Sešst. atslēga	1

Standarta piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

### LIETOJUMI

- Grātes noņemšana no lējumiem, kā arī dažāda veida tērauda, bronzas un alumīnija materiālu un lējumu tīrīšana.
- Metināto daļu vai ar griezējdegli grieztu daļu slīpēšana.
- Sintētisko sveķu, šifera, ķieģeļu, marmora utt. slīpēšana.
- Betona ar sintētiskām šķiedrām, akmens, ķieģeļu, marmora un līdzīgu materiālu griešana.

### PIRMS DARBINĀŠANAS

#### 1. Barošanas avots

Pārļiecinieties, ka izmantojamais barošanas avots atbilst izstrādājuma tehnisko datu plāksnītē norādītajam barošanas avota prasībām.

#### PIEZĪME:

Kad pieslēgta pie barošanas avota, elektroniskā vadības shēma pārslēdzas gaidstāves režīmā, bet slīpmašīna mazliet sasilst, taču tas nenozīmē darbības kļūmi.

#### UZMANĪBU!

Nedarbiniet ierīci, kas pieslēgta pie līdzstrāvas barošanas avota, motora ģeneratora, būstera vai jebkāda cita sprieguma pārveidotāja. Tā var ne tikai bojāt slīpmašīnu, bet arī izraisīt negadījumus.

#### 2. Barošanas slēdzis

Pārļiecinieties, ka barošanas slēdzis ir IZSLĒGTĀ stāvoklī. Ja kontaktakša tiek iesprausta kontaktligzdā, kamēr barošanas slēdzis ir IESLĒGTĀ stāvoklī, elektroierīce uzreiz sāk darboties un var izraisīt nopietnu negadījumu.

Kad ir aktivizēta aizsardzības funkcija pret atsitienu, pret atkārtotu ieslēgšanu pie nulles sprieguma vai pārslodzi, iestatiet barošanas slēdzi IZSLĒGTĀ stāvoklī un uzgaidiet vienu sekundi vai ilgāk pirms atkārtotas elektroierīces ieslēgšanas.

#### 3. Pagarinātājs

Ja darba vieta ir tālu no barošanas avota, izmantojiet pagarinātāju, kam ir pietiekams resnums un nominālā jauda. Pagarinātājam ir jābūt tik īsam, cik tas praktiski iespējams.

#### 4. Ripas aizsarga uzstādīšana un regulēšana

Ripas aizsargs ir aizsargierīce ievainojuma novēršanai, ja darbināšanas laikā saplīst slīpripa ar ieliektu centru. Pirms slīpēšanas sākšanas pārļiecinieties, ka ripas aizsargs ir pareizi uzstādīts un pietiprināts.

[Ripas aizsarga uzstādīšana un regulēšana] (2. att.)

- Uzstādiet samontēto ripu uz blīvslēga.
- Pievelciet M5 skrūvi, lai fiksētu ripas aizsargu, kamēr svira ir noslēgtā stāvoklī.

- Regulējiet ripas aizsargu, kamēr svira ir atbrīvota. (Atbrīvojiet M5 skrūvi un atkārtoti noregulējiet, ja ripas aizsargs negriežas vienmērīgi.)
  - Ja pēc regulēšanas vajadzēs veikt slīpēšanu, slīpējiet tikai pēc sviras iestatīšanas noslēgtā stāvoklī.
  - Ja svira nekustās vienmērīgi, ieeļļojiet montāžas skavas (B) slidošo daļu un sviru.
5. Pārlicinieties, ka uzstādītās ripas un slīpēšanas galvīnas ir piestiprinātas saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Pārlicinieties, ka izmantosiet pareiza tipa slīpripu ar ieliektu centru, kurai nav plaisu vai virsmas defektu. Pārlicinieties arī par to, ka slīpripa ar ieliektu centru ir pareizi uzstādīta un ripas uzgrieznis ir stingri pievilktis. Skatiet sadaļu „PIEDERUMU MONTĀŽA UN DEMONTĀŽA“.

Pārlicinieties, ka tiek izmantotas starplikas, kad tās ir iekļautas saistītā abrazīvā izstrādājuma komplektā un kad tas ir nepieciešams.

Nelietojiet atsevišķus pārejas ieliktnus vai adapterus, lai pielāgotu abrazīvās ripas ar liela izmēra atveri.

Instrumentiem, kurus paredzēts piestiprināt pie ripas ar vītņotu atveri, pārlicinieties, ka ripas vītne ir pietiekami gara, lai atbilstu vārpstas garumam.

Neslīpējiet malas ar griešanas ripu.

6. Izmēģinājuma darbināšana

Pirms lietošanas pārlicinieties, ka abrazīvie izstrādājumi ir pareizi uzstādīti un pievilkti, un drošā stāvoklī 30 sekundes darbiniet instrumentu bez slodzes, nekavējoties pārtrauciet, ja ir būtiska vibrācija vai konstatēti citi defekti. Šādā gadījumā pārbaudiet ierīci, lai noteiktu cēloni.

7. Pārbaudiet spiedpogu.

Pārlicinieties, ka spiedpoga ir atslēgta, pirms elektroierīces ieslēgšanas spiedpogu nospiežot divas vai trīs reizes (skatiet 1. att.).

8. Sānu roktura piestiprināšana.

Pieskrūvējiet sānu rokturi pie reduktora vāka.

9. Apgriezienu skaita regulēšana (G12VA, G13VA, G15VA)

Iepriekš minētie modeļi ir aprīkoti elektronisku ātruma vienmērīgas regulēšanas sistēmu, kas ļauj mainīt apgriezienu skaitu atkarībā no lietojuma.

Ja pagrieziet un iestatāt vadības riteni (4. att.) uz 6, palielinās apgriezienu skaits, ja pagrieziet un iestatāt uz 1, samazinās apgriezienu skaits. Pirms lietošanas ar vadības riteni iestatiet apgriezienu skaitu. Skatiet norādes nākamajā tabulā.

V	Lietojums	Instrumenti
1	Pulēšana, smalkapstrāde	Radiālā slīpripa Abrazīvais disks
2	Krāsas vai pārklājuma notīrīšana	
3	Rūsas traipu noņemšana	
4	Atskarpju noņemšana	
5	Slīpēšana	Slīpripa ar ieliektu centru
6	Rupja slīpēšana Griešana	Slīpripa ar ieliektu centru Dimanta ripa

PIEZĪME: Pārlicinieties, lai vadības riteņa iestatījums vienmēr būtu no 1 līdz 6.

10. Ievērojiet piesardzību, kad lietojat pie metināšanas aprīkojuma

Kad slīpripu lietojat tuvu metināšanas aprīkojumam, griešanās ātrums var kļūt nestabils. Nelietojiet slīpmašīnu pie metināšanas aprīkojuma.

SLĪPMAŠĪNAS PRAKTISKAIS LIETOJUMS

1. Spiediens

Nespiediet stipri slīpripu pret slīpēšanas virsmu. Slīpmašīna izmanto elektronisku shēmu, tādēļ slodzes laikā tiek nodrošināts liels griešanās ātrums, un pietiekamu darba efektivitāti var sasniegt ar vieglu piespiešanu. Spēcīgas spiešanas vai citas nepiemērotas slodzes gadījumā nostrādās aizsardzības funkcija pret pārslodzi, un slīpripa pārtrauks griezties, tādēļ nekavējoties pārtrauciet noslogošanu. Pēc tam IZSLĒDZIET un vēlreiz IESLĒDZIET barošanu, un tiks atjaunots parastais griešanās ātrums.

UZMANĪBU! (G12VA, G13VA, G15VA)

Izmantojot instrumentu ar jebkuru griešanās ātrumu, izņemot maksimālo (vadības riteņa iestatījums stāvoklī 6), motors pietiekami neatdziest samazināta apgriezienu skaita dēļ. Tas var izraisīt motora sadedzāšanu un bojājumus, pirms nostrādās aizsardzības funkcija pret pārslodzi.

Ja izmantojat instrumentu ar jebkuru griešanās ātrumu, izņemot maksimālo (vadības riteņa iestatījums stāvoklī 6), noteikti viegli piespiediet instrumentu pie materiāla virsmas.

2. Slīpēšanas leņķis

Nelietojiet visu virsmu slīpripai ar ieliektu centru, lai slīpētu materiālu. Kā parādīts 3. att., ierīce ir jātur 15°–30° leņķī, lai slīpripas ar ieliektu centru ārējā mala optimālā leņķī saskartos ar materiālu.

3. Lai nepieļautu, ka jaunā slīpripa ar ieliektu centru iegriežas sagatavē, slīpēšanas sākumā operatoram slīpmašīna ir jāpavekl pa sagatavi pret sevi (3. att. B virziens). Kad slīpripas ar ieliektu centru vadošā mala ir pietiekami nodilusī, var slīpēt jebkurā virzienā.

4. Piesardzības pasākumi uzreiz pēc darba pabeigšanas

Ripa kādu laiku turpina griezties pēc instrumenta izslēgšanas. Pēc ierīces izslēgšanas nenolieciet to, kamēr slīpripa ar ieliektu centru nav pilnībā pārtraukusi griezties. Šāda piesardzība ne tikai novērsīs nopietnus negadījumus, bet arī samazinās ierīcē iekļuvušo putekļu un metāla skaidu daudzumu.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Pārlicinieties, ka sagatave ir pareizi atbalstīta.
- Pārlicinieties, ka ventilācijas atveres nav aizsprostotas, strādājot putekļainā vietā.

Ja ir nepieciešams notīrīt putekļus, vispirms atvienojiet instrumentu no elektrotīkla rozetes (lietojiet nemetāliskus priekšmetus) un nebojājiet iekšējās daļas.

- Pārlicinieties, ka dzirksteles darba laikā nerada ievainojumu gūšanas vai viegli uztiesmojošu vielu aizdegšanās risku.
- Vienmēr lietojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus.

Kad nepieciešams, lietojiet arī citus aizsarglīdzekļus, piemēram, putekļu masku, cimdus, ķiveri un priekšautu.

Šaubu gadījumā lietojiet aizsargaprīkojumu.



# Latviski

- Kad ierīci nelietojat, atvienojiet barošanas avotu.

## PIEDERUMU MONTĀŽA UN DEMONTĀŽA (1. att.)

**UZMANĪBU!** Lai novērstu nopietnu negadījumu, noteikti **IZSLĒDZIET** ierīci un atvienojiet ierīces kontaktdakšu no kontaktligzdas.

### <SLĪPRIPA AR IELIEKTU CENTRU>

1. Montāža (1. att.)
  - a. Apgrieziet ierīci otrādi, lai vārpsta būtu vērsta uz augšu.
  - b. Uzstādiet ripas paplāksni uz vārpstas.
  - c. Novietojiet slīpripas ar ieliektu centru izcilni uz ripas paplāksnes.
  - d. No augšpusē uzskrūvējiet ripas uzgriezni uz vārpstas.
  - e. Iespiediet spiedpogu, lai novērstu vārpstas griešanos, kā parādīts 1. att. Pēc tam fiksējiet slīpripu ar ieliektu centru, ar uzgriezni pievelkot ripas uzgriezni.

### 2. Demontāža

Prētējā secībā izpildiet iepriekš minētās darbības.

### <RADIĀLĀ SLĪPRIPA/DIMANTA RIPA>

Rīkojieties tāpat kā montējot slīpripu ar ieliektu centru.

### <ABRAZĪVAIS DISKS>

1. Montāža (1. att.)
  - a. Apgrieziet ierīci otrādi, lai vārpsta būtu vērsta uz augšu.
  - b. Pēc abrazīvā diska novietošanas uz gumijas pamatnes uzlieciet paplāksnes uzgriezni uz vārpstas.
  - c. Piespiediet spiedpogu, lai fiksētu vārpstu, un ar uzgriežņu atslēgu pievelciet paplāksnes uzgriezni.

### 2. Demontāža

Prētējā secībā izpildiet iepriekš minētās darbības.

### PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Pārlicinieties, ka slīpripa ar ieliektu centru ir stingri uzstādīta.
- Pārlicinieties, ka spiedpoga ir atslēgta, pirms elektroierīces ieslēgšanas spiedpogu nospiežot divas vai trīs reizes.

### APKOPE UN APSKATE

#### 1. Ripas ar ieliektu centru apskate

Pārlicinieties, ka slīprīpai ar ieliektu centru nav plaisu vai virsmas defektu.

#### 2. Nostiprinātājskrūvju apskate

Regulāri apskatiet visas nostiprinātājskrūves un pārlicinieties, ka tās ir pienācīgi pievilkta. Ja kāda skrūve ir vaļīga, nekavējoties to pievelciet. Prētējā gadījumā var rasties nopietna bīstamība.

#### 3. Ogles suku apskate (5. att.)

Motorā tiek izmantotas ogles suku, kas ir patērējamas daļas. Kad tās ir nodilušas vai pietuvojas „maksimālajam pieļaujamam nodiluma līmenim“, tas var izraisīt motora darbības kļūmes. Kad ierīce ir aprīkota ar automātiskās apturēšanas ogles suku, motors tiks automātiski apturēts. Šādā gadījumā nomainiet abas ogles suku pret jaunām, kurām ir tāds pats numurs kā norādīts attēlā. Ogles sukām vienmēr ir jābūt tīrām un jānodrošina to brīva slīdēšana suku turētājos.

#### 4. Ogles suku nomaīņa (6. att.)

##### <Demontāža>

- a. Atbrīvojiet aizmugurējo vāku fiksējošo D4 pašvītņotājskrūvi un noņemiet aizmugurējo vāku.
- b. Pavelciet ogles suku turošās atsperes malu, izmantojot papildu sešstūra uzgriežņu atslēgu vai mazu skrūvgriezi. Atbrīvojiet atsperes galu virzienā uz āru no suku turētāja.
- c. Atvienojiet ogles suku savienotājvada galu no suku turētāja izvadu paneļa, pēc tam izņemiet ogles suku no turētāja.

##### <Montāža>

- a. Iespraudiet ogles suku savienotājvada galu suku turētāja izvadu panelī.
- b. Ievietojiet ogles suku turētājā.
- c. Ar papildu sešstūra uzgriežņu atslēgu vai mazu skrūvgriezi ievietojiet atsperes galu atpakaļ ogles suku augšdaļā.

##### PIEZĪME:

Pārlicinieties, ka atsperes gals netur savienotājvadu.

- d. Uzlieciet aizmugurējo vāku un pievelciet D4 vītņoto skrūvi.

#### 5. Barošanas vada nomaīņa

Ja ir nepieciešams nomainīt barošanas vadu, tas ir jāveic ražotājam vai tā pārstāvim, lai novērstu bīstamu situāciju rašanos.

#### 6. Motora apkope

Motora tinumi ir elektroinstrumenta „sirds”. Nodrošiniet, lai tinumi netiktu bojāti un/vai nesamirktu ar eļļu vai ūdeni.

#### 7. Rezerves daļu saraksts

A: Detaļas Nr.

B: Kods

C: Lietotais skaits

D: Piezīmes

UZMANĪBU!

Hikoki elektroierīču remonts, modifikācija un apskate ir jāveic

Hikoki pilnvarotā servisa centrā.

Šis detaļu saraksts noderēs, ar instrumentu to iesniedzot Hikoki pilnvarotā servisa centrā, lai veiktu remontu vai citus tehniskās apkopes darbus.

Elektroierīču darbināšanas un apkopes laikā ievērojiet katras valsts drošības noteikumus un standartus.

##### MODIFIKĀCIJA:

Hikoki elektroierīces pastāvīgi tiek uzlabotas un modificētas jaunāko tehnoloģisko sasniegumu iekļaušanai.

Tādējādi dažas daļas (t. i., kodu un/vai konstrukcija) var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

##### PIEZĪME

Sakarā ar Hikoki pastāvīgo pētījumu un izstrādes programmu šeit norādītie tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Informācija par troksni un vibrāciju

Izmērītās vērtības tika noteiktas saskaņā ar EN60745 un paziņotas saskaņā ar ISO 4871 standartu.

Izmērītais A-izsvartais skaņas jaudas līmenis: 97 dB (A).

Izmērītais A-izsvartais skaņas spiediena līmenis: 86 dB (A).

Nenoteiktība KpA: 3 dB (A).

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Atbilstoši EN60745 noteiktās vibrācijas kopējās vērtības (trīsasu vektoru summa).

Virsmas slīpēšana:

Vibrācijas vērtība ah, AG = 6,0 m/s<sup>2</sup>

Nenoteiktība K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

#### BRĪDINĀJUMS

- Elektroierīces faktiskās lietošanas laikā radušās vibrācijas vērtība var atšķirties no paziņotās vērtības atkarībā no ierīces lietošanas veida.
- Nosakiet operatora aizsardzības pasākumus, kas pamatojas uz iedarbības aprēķinu lietošanas faktiskos apstākļos (ņemot vērā visus darbināšanas cikla posmus, piemēram, ierīces izslēgšana, tās darbība tukšgaitā, kā arī palaides laiks).

## EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienīgi uz savu atbildību deklarējam, ka šis instruments, kas ir identificēts pēc tipa un specifiskā identifikācijas koda \*1), atbilst visām direktīvu \*2) un standartu \*3) saistītajām prasībām. Tehnisko dokumentāciju \*4) skatiet tālāk.

Eiropas standartu pārzinis no Eiropas pārstāvniecības biroja ir pilnvarots sastādīt tehnisko dokumentāciju. Deklarācija ir piemērojama produktam, kuram ir pievienota CE zīme.

<p>English</p> <p><b>EC DECLARATION OF CONFORMITY</b></p> <p>We declare under our sole responsibility that Disc Grinder, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below.</p> <p>The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.</p> <p>The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p><b>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</b></p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Haakse slijpmachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) – zie onder.</p> <p>De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen.</p> <p>Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p><b>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b></p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode*1) identifizierte Winkelschleifer allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten.</p> <p>Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.</p> <p>Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p><b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</b></p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la Amoladora angular, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación.</p> <p>El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico.</p> <p>La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p><b>DECLARATION DE CONFORMITE CE</b></p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la meuleuse, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous.</p> <p>Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique.</p> <p>Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p><b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</b></p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Rebarbadora, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo.</p> <p>O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico.</p> <p>A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p><b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</b></p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la smerigliatrice angolare, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto.</p> <p>Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico.</p> <p>La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	<p>Svenska</p> <p><b>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</b></p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att denna vinkelslipmaskin, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) – Se nedan.</p> <p>Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen.</p> <p>Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>
<p>*1) G13VA C350670S G15VA C340835R C350666S</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe <b>Hikoki Power Tools Deutschland GmbH</b> Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan <b>Koki Holdings Co., Ltd.</b> Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>29. 6. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p> 

# **G13VA**

Elektroninis diskinis šlifavimo įrankis

Prieš naudodami įrankį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas suprantate.

Naudojimo instrukcijos

Lietuvių k.

Veržliaraktis  
Disko veržlė  
Centre įdubęs diskas  
Disko tarpiklis  
Disko apsauginis skydas  
Ašis  
Pastumiamas mygtukas  
Deimantinis diskas  
Radialinis šlifavimo diskas  
Tarpiklio veržlė  
Šlifavimo diskas  
Guminis padas  
M5 varžtas  
Svirtis  
Reguliavimo dalis (B)  
Ratukas  
Susidėvėjimo riba  
Anglinio šepečio Nr.  
Paprastas anglinis šepetys  
Automatiškai sustabdomas anglinis šepetys  
Šepečio laikiklis  
Anglinis šepetys  
Spiralė  
Spyruoklė

## Simboliai

### ĮSPĖJIMAS

Toliau nurodomi ant mašinos naudojami simboliai. Prieš naudodami, įsitikinkite, kad juos suprantate.

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Visada naudokite apsauginius akinius. Skirta tik ES šalims

Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su buitinėmis atliekomis!

Vadovaujantis Europos direktyva 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jų tvarkymo pagal nacionalinius įstatymus, elektriniai įrankiai, kurių naudojimo trukmė praėjo, turi būti surenkami atskirai ir grąžinami į perdirbimo aplinkai nekenksmingu būdu įstaigą.

## BENDRIEJI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgi, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Pasilikite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia apie elektros tinklo jungiamą (su maitinimo laidu) elektrinį įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (akumuliatorinį) elektrinį įrankį.

#### 1. Darbo vietos sauga

a. Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.

Netvarkingose arba tamsiose vietose dažniau nutinka nelaimingų atsitikimų.

b. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.

Naudojant elektrinius įrankius, susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.

c. Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite vaikams arba pašaliniams asmenims būti netoliese.

Jie gali išblaškyti jūsų dėmesį, todėl galite prarasti kontrolę.

#### 2. Apsauga nuo elektros

a. Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti lizdą. Niekada nekeiskite kištuko konstrukcijos.

Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterio kištukų.

Nekeisdami kištukų konstrukcijos ir suderindami juos su lizdais, sumažinsite elektros smūgio riziką.

b. Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.

Įžeminis kūnų, kyla didesnė elektros smūgio rizika.

c. Nenaudokite elektrinio įrankio lyjant lietui arba ten, kur šlapia.

Į elektrinį įrankį patekus vandens, padidės elektros smūgio rizika.

d. Tinkamai elkitės su laidu. Niekada neneškite, nevilkite ir neatjunkite elektrinio įrankio suėmę už jo laidą.

Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.

Pažeidus arba supainiojus laidus, padidėja elektros smūgio rizika.

e. Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkantį dirbti lauke.

Naudojant laidą, tinkantį dirbti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.

f. Jei elektrinį įrankį neišvengiamai turite naudoti drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisais.

Naudojant liekamosios srovės įtaisą, sumažėja elektros smūgio rizika.

#### 3. Asmeninė sauga

a. Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.

Dėl neatidumo dirbant su elektriniu įrankiu galima sunkiai susižaloti.

b. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada

naudokite apsauginius akinius.

Naudojant apsaugines priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, neslystančią avalynę, šalną arba klausos apsaugos priemones, atitinkamai naudojamas esant tam tikroms sąlygoms, sumažės pavojus susižaloti.

c. Saugokitės, kad įrankio neįjungtumėte netyčia. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, prieš jį paimdami ar nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.

# Lietuvių k.

Jei elektrinius įrankius nešite laikydami pirštą ant jungiklio arba įjungsite įrankį, kai jungiklis paspaustas, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

d. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, ištraukite reguliavimo raktą arba veržliaraktį.

Palikus veržliaraktį arba raktą, besisukanti elektrinio įrankio dalis gali sužaloti.

e. Nepersitempkite. Visada stovėkite ant tinkamo pagrindo, kad išlaikytumėte pusiausvyrą.

Taip geriau kontroliuosite elektrinį įrankį iškilus netikėtoms situacijoms.

f. Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nesidėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių.

Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.

g. Jei kartu pateikiami įrankiai dulkėms ištraukti arba joms surinkti, pasirūpinkite, kad jie būtų prijungti ir tinkamai naudojami.

Naudojant dulkių surinkimo įrankį, galima sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

a. Dirbdami su elektriniu įrankiu, nenaudokite jėgos. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį savo darbams atlikti.

Naudodami tinkamą elektrinį įrankį, darbą atliksite geriau ir saugiau bei tokiu greičiu, kuriuo dirbti įrankis ir skirtas.

b. Jei elektrinio įrankio jungikliu nepavyksta jo įjungti ir išjungti, įrankio nenaudokite.

Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas, todėl jį būtina remontuoti.

c. Prieš ką nors reguliuodami, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinį įrankį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloką nuo elektrinio įrankio.

Imantis šių saugos priemonių, sumažėja rizika netyčia įjungti elektrinį įrankį.

d. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite elektrinio įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su juo bei šiomis instrukcijomis.

Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nemokantys jais dirbti asmenys.

e. Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai sulygiuotos, ar jos nėra sukibusios ar sulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, dėl kurių gali nepavykti tinkamai naudoti elektrinio įrankio.

Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami nuneškite jį suremontuoti. Tinkamai neprižiūrint elektrinių įrenginių, įvyksta daugybė nelaimingų atsitikimų.

f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.

Tinkamai prižiūrint pjovimo įrankius su aštriais pjovimo kraštais, jie rečiau įstringa ir juos lengviau valdyti.

g. Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir kt. naudokite laikydamiesi šių instrukcijų ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei ketinamą atlikti darbą.

Elektrinį įrankį naudojant kitais tikslais, nei jis skirtas, gali kilti pavojinga situacija.

5. Techninė priežiūra

a. Elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudojantis tik identiškas pakaitines dalis.

Taip užtikrinamas elektrinio įrankio saugumas.

## ATSARGUMO PRIEMONĖ

Neleiskite netoliese būti vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims.

Nenaudojami įrankiai turi būti laikomi vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.



## BENDRIEJI ŠLIFAVIMO, ŠVITRAVIMO ARBA PJOVIMO ABRAZYVINIAIS ĮRANKIAIS DARBŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

a. Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti kaip šlifavimo, švitravimo arba pjovimo įrankis. Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus ir instrukcijas bei peržiūrėkite visas iliustracijas ir specifikacijas.

Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

b. Su šiuo elektriniu įrankiu nerekomenduojama atlikti šveitimo vieliniu šepėčiu arba poliravimo darbų.

Naudojant įrankį kitiems darbam atlikti, nei jis skirtas, gali kilti pavojus ir galima susižaloti.

c. Nenaudokite priedų, kurie nėra konkrečiai sukurti ir rekomenduojami įrankio gamintojo.

Jei priedai ir galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, tai neužtikrina saugaus darbo.

d. Vardinis priedo greitis turi būti ne mažesnis nei didžiausias greitis, nurodytas ant elektrinio įrankio.

Priedai, kurie veikia greičiau nei jų vardinis greitis, gali subyrėti ir jų dalys gali pasklisti į šalis.

e. Išorinis pjedoms skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio vardinį pajėgumą.

Netinkamo dydžio priedai negali būti tinkamai apsaugomi arba valdomi.

f. Diskų, jungių, atraminių padų ar kitų priedų tvirtinamosios dalies dydis turi atitikti elektrinio įrankio ašį.

Priedai, kurių tvirtinamosios dalies skylė neatitinka elektrinio įrankio tvirtinimo detalų, išsibalansuos ir labai stipriai vibruos, todėl galima prarasti įrankio kontrolę.

g. Nenaudokite pažeisto priedo. Kiekvieną kartą prieš naudodami priedą, patikrinkite, ar abrazyviniai diskai neatpleišę ir neįtrūkę, ar atraminis padas neįtrūkęs, neįplyšęs ar pernelyg nesusišėjęs ir ar vielinio šepėčio vielutės neatsilaisvinusios ir neįtrūkusios. Jei elektrinį įrankį arba priedą numestumėte, patikrinkite, ar jo nesugadinote arba pritvirtinkite naują priedą. Patikrinę ir pritvirtinę priedą, atsitraukite patys ir liepkite atsitraukti pašaliniam nuo besisukančio priedo plokštumos ir leiskite elektriniam įrankiui vieną minutę veikti didžiausiu greičiu be apkrovos. Jei priedai pažeisti, paprastai, per šį bandymo laiką jie subyra.

h. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgdami į atliekamą darbą, naudokite veido apsaugą arba apsauginius akinius. Jei nurodyta, naudokite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemones, mėvėkite pirštines ir specialią prijuostę, apsaugančią nuo smulkių šlifavimo įrankio ir ruošinio dalelių. Apsauginiai akiniai turi apsaugoti nuo aplink liekančių atplaišų, atsirandančių dirbant įvairius darbus. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius turi nepraleisti dirbant susidarančių smulkių dalelių. Ilgai dirbdami intensyvaus triukšmo sąlygomis, galite apkursti.

i. Liepkite pašaliniam būti saugiu atstumu nuo darbo vietos. Į darbo vietą ateinantys asmenys turi naudoti asmenines apsaugos priemones.

Ruošinio dalelės arba subyrėjusio priedo gabaliukai gali nulėkti į šalis ir sužaloti žmones, net ir esančius už tiesioginės darbo vietos ribų.

j. Atlikdami darbus, kai pjovimo priedas gali liestis su paslėptais laidais arba savo laidu, elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų rankenėlių paviršiaus.

Pjovimo priedui prisilietus prie laidų, kuriais teka srovė, atviros elektrinio įrankio metalinės dalys gali tapti įtampingos ir nutrenkti naudojimą.

k. Laidą patraukite toliau nuo besisukančio priedo. Jei prarasite kontrolę, laidas gali būti nupjautas arba užkliūti ir įjūs delnas arba ranka gali būti įtraukta į besisukančią priedą.

l. Niekada neguldykite elektrinio įrankio, kol jo priedas visiškai nesustoja.

Besisukantis priedas gali sugriebti paviršių ir galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

m. Nelaikykite įjungę elektrinio įrankio, kai nešatės jie prie savęs.

Netyčia prisilietus prie besisukančio priedo, jis gali užkliūti už rūbų ir priedas gali atsimušti į jūsų kūną.

n. Reguliariai valykite oro ventiliacijos angas.

Variklio ventiliatoriaus traukia dulkes į korpuso vidų, todėl susikaupus pernelyg daug metalo dulkių gali kilti elektros pavojus.

o. Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.

Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.

p. Nenaudokite priedų, su kuriais būtina naudoti skystus aušalus. Naudojant vandeninius arba kitus skystus aušalus, gali nutrenkti elektrą arba galima patirti elektros smūgį.

## SU ATATRANKOS JĖGA SUSIJĘ IR PANAŠŪS ĮSPĖJIMAI

Atatranka yra staigus atoveikis, atsirandantis, kai besisukantis diskas, atraminis padas, šepetys ar kitas priedas prispaudžiamas arba užkliūva. Jei besisukantis priedas prispaudžiamas arba užkliūva, jis staigiai sustoja, dėl to nevaldomas elektrinis įrankis įstrigęs pradeda sukintis priešinga priedo sukimuisi kryptimi.

Pavyzdžiui, jei abrazyvinis diskas užkliūva arba yra prispaudžiamas ruošiniui, į ruošinį leidžiamas ir prispaudžiamas disko kraštas gali įstrigti ruošinio paviršiuje ir diskas gali išlūžti arba sukelti atatranką. Diskas gali judėti link naudotojo arba nuo jo, atsižvelgiant į disko judėjimo kryptį tuo metu, kai jis prispaudžiamas. Be to, esant šioms sąlygoms abrazyviniai diskai gali ir subyrėti.

Atatranka yra netinkamo elektrinio įrankio naudojimo ir (arba) netinkamų darbo procedūrų arba sąlygų rezultatas. Jos galima išvengti imantis atitinkamų toliau nurodytų atsargumo priemonių.

a. Visada tvirtai laikykite elektrinį įrankį ir stenkitės išlaikyti tokią kūno ir rankų padėtį, kurioje sugebėtumėte atsispirti pasipriešinimo jėgai, kai vyksta atatranka. Visada naudokite pagalbinę rankeną, jei ji pateikiama, kad galėtumėte maksimaliai kontroliuoti atatranką arba sukimo momento reakciją paleidžiant įrankį.

Naudotojas gali kontroliuoti sukimo momento reakciją arba atatrankos jėgą, jei imasi tinkamų atsargumo priemonių.

b. Niekada nelaikykite rankos šalia besisukančio priedo.

Priedas gali atsitrinkti į jūsų ranką.

c. Nebūkite vietoje, kurioje judėtų elektrinis įrankis įvykus atatranka.

Dėl atatrankos užkliuvęs įrankis ims sukintis priešinga disko judėjimui kryptimi.

d. Būkite itin atsargūs, kai dirbate ties kampais, aštriomis briaunomis ir pan. Stenkitės dirbti taip, kad priedas neatsitrenktų į klišūtis ir neužkliūtų. Dirbant ties kampais, aštriomis briaunomis arba įrankiu atsitrenkus į klišūtį, besisukantis priedas gali užkliūti ir galima prarasti įrankio kontrolę arba gali įvykti atotrūkimas.

e. Netvirtinkite grandininio medžio drožimo pjūklo disko arba dantytą pjūklo disko.

Tokie diskai dažnai sukelia atotrūkumą ir dėl jų prarandama įrankio kontrolė.

#### SPECIALŪS ŠLIFAVIMO IR PJOVIMO ABRAZYVINIAIS ĮRANKIAIS DARBŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

a. Naudokite tik su šiuo elektriniu įrankiu rekomenduojamus naudoti diskus ir specialų apsauginį skydą, skirtą naudoti su pasirinktu disku.

Diskai, neskirti naudoti su elektriniu įrankiu, negali būti atitinkamai apsaugoti, todėl yra nesaugūs.

b. Apsauginis skydas turi būti gerai pritvirtintas prie elektrinio įrankio, o jo padėtis turi užtikrinti maksimalią apsaugą, kad būtų išlindę kuo mažiau į naudotoją nukreipto disko.

Apsauginis skydas padeda apsaugoti naudotoją nuo atskilusių disko dalių ir netyčinio kontakto su disku.

c. Diskai turi būti naudojami tik rekomenduojamiems darbams atlikti. Pavyzdžiui, nešlifluokite pjovimo disko šonu.

Abrazyviniai pjovimo diskai skirti medžiagai pašalinti pjovimo briauna, o dėl šoninės apkrovos šie diskai gali subyrėti.

d. Visada naudokite nepažeistas disko junges, kurių dydis ir forma yra tinkami naudoti su pasirinktu disku. Tinkamos disko jungės prilaiko diską, todėl sumažėja disko subyrėjimo tikimybė. Pjovimo disko jungės gali skirtis nuo šlifavimo disko jungių.

e. Nenaudokite susidėvėjusių didesnių elektrinių įrankių disko.

Diskas, skirtas didesniam elektriniam įrankiui, netinka naudoti didesniu greičiu su mažesniu įrankiu, todėl jis gali sudegti.

#### PAPILDOMI PJOVIMO ABRAZYVINIAIS ĮRANKIAIS DARBŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

a. Saugokitės, kad pjovimo diskas neįstrigtų, ir nespaukite jo pernelyg didele jėga. Nemėginkite pjauti pernelyg giliai.

Pernelyg prispaudus pjovimo diską, padidėja jam tenkanti apkrova ir atsiranda didesnė tikimybė, kad jis persikreips arba įstrigs pjovimo griovelyje. Be to, padidėja atotrūkimo arba disko subyrėjimo tikimybė.

b. Nebūkite vienoje linijoje su besisukančiu disku arba už jo.

Jei dirbant diskas juda nuo jūsų kūno, dėl galimos atotrūkimo besisukantis diskas ir elektrinis įrankis gali apsisukti ir pradėti judėti link jūsų.

c. Jei diskas įstringa arba jei pjovimas dėl bet kokios priežasties pertraukiamas, išjunkite elektrinį įrankį ir nejudinkite jo, kol diskas visiškai nesustos. Niekada nebandykite ištraukti pjovimo disko iš pjovimo griovelio, kai diskas juda. Priešingu atveju gali įvykti atotrūkimas.

Nustatykite disko subyrėjimo priežastį ir imkitės taisomųjų veiksmų jai pašalinti.

d. Pjovimo proceso iš naujo nepradėkite diskui esant ruošinyje. Leiskite diskui pasiekti visą greitį ir tada atsargiai jį iš naujo įleiskite į pjovimo griovelį.

Jei elektrinis įrankis iš naujo įjungiamas diskui esant ruošinyje, diskas gali įstrigti, iššokti iš ruošinio arba gali įvykti atotrūkimas.

e. Kad sumažintumėte disko prispaudimo ir atotrūkimo pavojų, plokštes arba didelius ruošinius paremkite. Dideli ruošiniai gali sulinkti nuo savo svorio. Atramas reikia pakišti po ruošiniu šalia pjovimo linijos ir ruošinio krašto iš abiejų disko pusių.

f. Noredami padaryti pjūvius sienose arba kituose nepermatomuose paviršiuose, būkite itin atsargūs.

Į sieną įlendantis diskas gali įpjauti dujotiekio arba vandentiekio vamzdžius, elektros laidus arba kitus objektus, dėl kurių gali įvykti atotrūkimas.

#### SPECIALŪS ŠLIFAVIMO DARBŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI NAUDODAMI

a. Nenaudokite itin didelio dydžio šlifavimo disko popieriaus. Rinkdamiesi švitrinį popierių, laikykitės gamintojo rekomendacijų.

Naudojant didesnį švitrinį popierių, išlendantį pro šlifavimo padą, jis gali suplyšti ir diskas gali užkliūti, įtrūkti arba gali įvykti atotrūkimas.

#### BENDROSIOS ŠLIFAVIMO ĮRANKIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Patikrinkite, ar ant disko nurodytas greitis atitinka vardinį šlifavimo įrankio greitį arba yra už jį didesnis.
- Įsitinkinkite, kad disko matmenys suderinami su šlifavimo įrankiu.
- Abrazyviniai diskai turi būti laikomi ir naudojami atsargiai, laikantis gamintojo pateiktų instrukcijų.
- Prieš naudodami šlifavimo diską, jį patikrinkite. Nenaudokite atbukusių, įtrūkusių arba kitaip pažeistų gaminių.
- Įsitinkinkite, kad pritvirtinti diskai ir tvirtinimo taškai atitinka gamintojo pateiktas instrukcijas.
- Būtinai naudokite sugeriamojo popieriaus padelius, kai jie pateikiami su tam tikru abrazyviniu gaminiu ir kai juos naudoti būtina.
- Prieš naudodami įrankį, įsitinkinkite, kad abrazyvinis gaminis tinkamai pritvirtintas ir priveržtas, ir leiskite įrankiui apie 30 sek. veikti be apkrovos saugioje padėtyje. Jei jaučiate itin didelę vibraciją arba pastebite kitų defektų, įrankį nedelsdami išjunkite. Jei taip nutiktų, patikrinkite mašiną ir nustatykite priežastį.
- Jei su įrankiu pateikiamas apsauginis skydas, niekada nenaudokite įrankio be šio skydo.
- Nenaudokite atskirų redukcinių įvorių arba adapterių, kad pritaikytumėte didelę abrazyvinio disko skylę.
- Naudodami įrankius, prie kurių tvirtinami diskai su srieginėmis angomis, įsitinkinkite, kad disko sriegis yra pakankamai ilgas, kad atitiktų ašies ilgį.
- Patikrinkite, ar ruošinys tinkamai paremtas.
- Nešlifluokite pjovimo disko šonu.
- Saugokitės, kad naudojant įrankį atsiradusios kibirkštys

- Dirbdami vietose, kur daug dulkių, pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos visada būtų švarios. Jei būtina išvalyti dulkes, pirmiausia atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio (naudokite nemetalinius objektus) ir stenkitės nepažeisti vidinių dalių.
- Visada naudokite apsauginius akinius ir ausines. Reikia naudoti ir kitas asmenines apsaugos priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, pirštines, šalną ir prijuostę.
- Atsargiai elkitės su disku, kuris išjungus įrankį toliau sukasi.

## SPECIFIKACIJOS

Modelis	G12VA	G13VA	G15VA	G13YF	G15YF
Įtampa (pagal sritį)*	(110V, 230V)~				
Įėjimo galia*	1500 W				
Greitis be apkrovos*	2 800–10 500 min.–1				
Diskas	išorinis skersm. x skylės skersm.	115 x 22,23	125 x 22,23	150 x 22,23	125 x 22,23
	periferinis greitis	80 m/s			
Svoris (tik pagrindinis korpusas)	2,0 kg				

\* Būtinai patikrinkite gaminio duomenų plokštelę, nes ji keičiasi pagal sritį.

## Elektroninis valdiklis

Šlifavimo įrankyje veikia elektroninis greičio valdiklis, kuris užtikrina:

- nuolatinį darbą visu greičiu esant vardinei apkrovai;
- sklandų įrankio paleidimą;
- kintamą greitį (G12VA, G13VA, G15VA).
- Apsauga nuo atatrakos

Apsaugos nuo atatrakos funkcija išjungia variklio maitinimą ir sustabdo elektrinį įrankį staigiai sumažėjus disko sukimosi greičiui (pvz., jei pjaunant diskas užstringa ir pan.).

- Apsauga nuo pakartotinio paleidimo įtampai nukritus iki 0
- Apsaugos nuo pakartotinio paleidimo įtampai nukritus iki 0 funkcija apsaugo elektrinį įrankį, kad jis nebūtų paleistas iš naujo, kai dirbant laikinai dingsta elektra.
- Apsauga nuo perkrovos

Apsaugos nuo perkrovos funkcija išjungia variklio maitinimą įvykus variklio perkrovai arba pastebimai sumažėjus sukimosi greičiui.

## PASTABA.

Šlifavimo įrankyje veikia sukimosi greičio valdymo grandinė. Sukimosi greitis gali šiek tiek svyruoti dėl naudojimo sąlygų ir darbinės įtampos.

## STANDARTINIAI PRIEDAI

Centre įdubęs diskas 1  
Veržliaraktis 1  
Šoninė rankena 1  
Šešiakampis raktas 1  
Standartiniai priedai gali keistis be išankstinio įspėjimo.

## NAUDOJIMAS

- Liejinio dangos pašalinimas ir įvairių tipų plieno, bronzos ir aliuminio medžiagų bei liejinių apdaila.
- Suvirintų dalių arba pjovikliu pjautų dalių šlifavimas.
- Sintetinės dervos, šiferio, plytų, marmuro ir t. t. šlifavimas.
- Sintetinio betono, akmenų, plytų marmuro ir panašių medžiagų pjovimas.

## PRIEŠ NAUDOJIMĄ

## 1. Maitinimo šaltinis

Įsitikinkite, kad ketinamas naudoti maitinimo šaltinis atitinka galios reikalavimus, nurodytus ant gaminio duomenų plokštelės.

## PASTABA.

Prijungus prie maitinimo šaltinio, integruota elektroninė valdymo grandinė perjungia įrankį į budėjimo režimą ir šlifavimo įrankis šiek tiek įšyla, tačiau tai nėra gedimas.

## PERSPĖJIMAS

Nenaudokite prijungę prie nuolatinės srovės maitinimo šaltinio, variklio generatoriaus, papildomos įtampos transformatoriaus ar bet kurio kito tipo transformatoriaus. Priešingu atveju galima ne tik sugadinti šlifavimo įrankį, bet ir gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

## 2. Maitinimo jungiklis

Įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra išjungtas. Jei kištukas prijungiamas prie lizdo, kai maitinimo jungiklis yra įjungtas, elektrinis įrankis iš karto pradės veikti, todėl gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

Kai aktyvinama apsaugos nuo atatrakos, apsaugos nuo pakartotinio paleidimo įtampai nukritus iki 0 arba apsaugos nuo perkrovos funkcija, vėl nustatykite maitinimo jungiklio išjungimo padėtį ir palaukite 1 sekundę ar ilgiau prieš iš naujo paleisdami elektrinį įrankį.

## 3. Ilgintuvas

Kai darbo vietoje nėra maitinimo šaltinio, naudokite pakankamo storio ir varinės galios ilgintuvą. Ilgintuvas turi būti kuo trumpesnis.

## 4. Disko apsauginio skydo tvirtinimas ir reguliavimas

Disko apsauginis skydas yra apsauginis įtaisas, skirtas apsaugoti naudotoją, kad jis nesusižalotų, jei dirbant subyrėtų centre įdubęs diskas. Prieš pradėdami šlifuoti, įsitikinkite, kad disko apsauginis skydas tinkamai uždėtas ir pritvirtintas.

[Kaip uždėti ir sureguliuoti disko apsauginį skydą] (2 pav.)

- Pritvirtinkite disko bloką prie kamšalo riebokšlio.
- Priveržkite M5 varžtą, kad pritvirtintumėte disko apsauginį skydą, kai svirtis yra uždaroje padėtyje.

- Sureguliuokite disko apsauginį skydą, kol svirtis atleista. (Jei disko apsauginis skydas sklandžiai nesisuka, atlaisvinkite M5 varžtą ir sureguliuokite iš naujo.)
  - Jei suregulius reikia atlikti šlifavimo darbus, juos atlikite tik nustatę svirtį uždaroje padėtyje.
  - Jei svirtis sklandžiai nejuda, sutepinkite slankiojančią reguliavimo (B) dalį ir svirtį.
5. Įsitikinkite, kad pritvirtinti diskai ir tvirtinimo taškai atitinka gamintojo pateiktas instrukcijas. Įsitikinkite, kad ketinamas naudoti centre įdubęs diskas yra tinkamo tipo ir nėra įtrūkęs arba jo paviršiuje nėra defektų. Taip pat įsitikinkite, kad centre įdubęs diskas yra tinkamai pritvirtintas ir kad disko varžlė gerai priveržta. Žr. skyrių **PRIEDŲ SURINKIMAS IR IŠARDYMAS**.

Būtinai naudokite sugeriamojo popieriaus padelius, kai jie pateikiami su tam tikru abrazyviniu gaminiu ir kai juos naudoti būtina.

Nenaudokite atskirų redukcinių įvorių arba adapterių, kad pritaikytumėte didelę abrazyvinio disko skylę.

Naudodami įrankius, prie kurių tvirtinami diskai su srieginėmis angomis, įsitikinkite, kad disko sriegis yra pakankamai ilgas, kad atitiktų ašies ilgį. Nešlifaukite pjovimo disko šonu.

## 6. Veikimo bandymas

Prieš naudodami įrankį, įsitikinkite, kad abrazyvinis gaminis tinkamai pritvirtintas ir priveržtas, ir leiskite įrankiui apie 30 sekundžių veikti be apkrovos saugioje padėtyje. Jei jaučiate itin didelę vibraciją arba pastebite kitų defektų, įrankį nedelsdami išjunkite.

Jei taip nutiktų, patikrinkite mašiną ir nustatykite priežastį.

## 7. Patikrinkite pastumiamą mygtuką.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad pastumiamas mygtukas yra išjungtas pastumdami jį du ar tris kartus (žr. 1 pav.).

## 8. Šoninės rankenos fiksavimas.

Priveržkite šoninę rankeną prie pavaros gaubto.

## 9. Sūkių skaičiaus reguliavimas (G12VA, G13VA, G15VA)

Pirmiau nurodytuose modeliuose yra elektroninė reguliuojamo greičio pavara, todėl sūkių skaičių galima keisti atsižvelgiant į darbą.

Jei pasuksite ir nustatysite 6 ratuko skalės padėtį (4 pav.), sūkių skaičius padidės, o jei pasuksite ir nustatysite 1 padėtį, sūkių skaičius sumažės. Prieš naudodami, ratuku nustatykite sūkių skaičių. Norėdami tai padaryti, griežtai vadovaukitės toliau pateikta lentele.

R	Naudojimas	Įrankiai
1	Poliravimas, apdaila	Radialinis šlifavimo diskas
2	Dažų arba dangos pašalinimas	Šlifavimo diskas
3	Rūdžių pašalinimas	
4		
5	Šlifavimas	Centre įdubęs diskas
6	Šlifavimas šiurkščiu švitrinium	Centre įdubęs diskas Deimantinis diskas

**PASTABA.** Būkite atsargūs, kad nepasuktumėte ratuko į mažesnę nei 1 arba didesnę nei 6 skalės padėtį.

10. Perspėjimas įrankį naudojant šalia suvirinimo įrangos  
Jei šlifavimo įrankis naudojamas labai arti suvirinimo įrangos, jo sukimosi greitis gali tapti nestabilus. Nenaudokite šlifavimo įrankio šalia suvirinimo įrangos.

## PRAKTINIS ŠLIFAVIMO ĮRANKIO NAUDOJIMAS

### 1. Spaudimas

Stipriai nespauskite šlifavimo disko prie šlifavimo paviršiaus. Šlifavimo įrankyje veikia elektroninė grandinė, tad taikant apkrovą jis sukasi dideliu greičiu. Taigi paviršius galima pakankamai nušifuoti ir įrankį spaudžiant švelniai. Jei šlifuojama stipriai spaudžiant arba taikoma neįprasta apkrova, ims veikti apsaugos nuo perkrovos grandinė ir šlifavimo įrankis nustos sukstis, todėl nedelsdami išjunkite apkrovą. Po to išjungus ir vėl įjungus mašiną, sukimosi greitis padidės iki įprasto greičio.

### PERSPĖJIMAS (G12VA, G13VA, G15VA)

Įrankį naudojant bet kuriuo greičiu, išskyrus visą greitį (6 ratuko skalės padėtis), variklis negali pakankamai atvėsti dėl sumažėjusio sūkių skaičiaus. Taip variklis gali perdegti ir sugesti prieš imant veikti apsaugos nuo perkrovos mechanizmui.

Naudodami bet kurį greitį, išskyrus visą greitį (6 ratuko skalės padėtis), įrankį prie medžiagos paviršiaus spauskite nestipriai.

### 2. Šlifavimo kampas

Šlifuojamos medžiagos nelieskite visu centre įdubusio disko paviršiumi. Kaip pavaizduota 3 pav., mašina turi būti laikoma 15–30° kampu, kad išorinis centre įdubusio disko kraštas medžiagą liestų optimaliu kampu.

3. Kad naujas centre įdubęs diskas neįstrigtų ruošinyje, pirminis šlifavimas turi būti atliekamas šlifavimo įrankį ruošiniui traukiant link naudotojo (3 pav., B kryptis). Kai priekinis centre įdubusio disko kraštas tinkamai apsitrina, šlifuoti galima bet kuria kryptimi.

4. Atsargumo priemonės, kurių reikia laikytis vos tik baigus darbą

Įrankį išjungus, diskas toliau sukasi.

Išjungę mašiną, neguldykite jos, kol centre įdubęs diskas visiškai nesusostos. Be to, kad bus išvengta rimtų nelaimingų atsitikimų, taikant šią atsargumo priemonę į mašiną bus įtraukta mažiau dulkių ir drožių.

### PERSPĖJIMAI

- Patikrinkite, ar ruošinys tinkamai paremtas.
- Dirbdami aplinkoje, kur daug dulkių, pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos visada būtų švarios.

Jei būtina išvalyti dulkes, pirmiausia atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio (naudokite nemetalinius objektus) ir stenkitės nepažeisti vidinių dalių.

- Saugokitės, kad naudojant įrankį atsiradusios kibirkštys nesukeltų pavojaus, pvz., nepasiektų žmonių arba neuždegtų degių medžiagų.
- Visada naudokite apsauginius akinius ir ausines.

Tam tikrais atvejais reikia naudoti ir kitas asmenines apsaugos priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, pirštines, šalną ir prijuostę. Jei abejojate, naudokite apsaugines priemones.

- Kai mašina nenaudojama, maitinimo šaltinis turi būti atjungtas.

## PRIEDŲ SURINKIMAS IR IŠARDYMAS (1 pav.)

PERSPĖJIMAS Būtinai išjunkite priedą ir atjunkite jo kištuką nuo lizdo, kad nevyktų nelaimingas atsitikimas.

### <CENTRE ĮDUBĖS DISKAS>

1. Surinkimas (1 pav.)
  - a. Apverskite įrangą taip, kad ašis būtų nukreipta aukštyn.
  - b. Uždėkite disko tarpiklį ant ašies.
  - c. Uždėkite išsikišusią centre įdubusio disko dalį ant disko tarpiklio.
  - d. Iš viršaus užveržkite disko veržlę ant ašies.
  - e. Kaip pavaizduota 1 pav., pastumkite pastumiamą mygtuką, kad ašis nesisuktų. Tada pritvirtinkite centre įdubusį diską veržliarakčiu priverždami disko veržlę.
2. Išardymas

Atlikite pirmiau aprašytą procedūrą atvirktine tvarka.

### <RADIALINIS ŠLIFAVIMO DISKAS / DEIMANTINIS DISKAS>

Taikomos tos pačios instrukcijos, kaip ir centre įdubusiam diskui.

### <ŠLIFAVIMO DISKAS>

1. Surinkimas (1 pav.)
  - a. Apverskite įrangą taip, kad ašis būtų nukreipta aukštyn.
  - b. Uždėję šlifavimo diską ant guminio pado, užsriekite tarpiklio veržlę ant ašies.
  - c. Pastumkite pastumiamą mygtuką, kad užfiksuočiau ašį, ir veržliarakčiu priveržkite tarpiklio veržlę.
2. Išardymas

Atlikite pirmiau aprašytą procedūrą atvirktine tvarka.

### PERSPĖJIMAI

- Įsitinkinkite, kad centre įdubęs diskas gerai pritvirtintas.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, įsitinkinkite, kad pastumiamas mygtukas yra išjungtas pastumdami jį du ar tris kartus.

## PRIEŽIŪRA IR PATIKRA

1. Centre įdubusio disko patikra

Įsitinkinkite, kad centre įdubęs diskas nėra įtrūkęs ir jo paviršiuje nėra defektų.

2. Tvirtinimo varžtų tikrinimas

Reguliariai tikrinkite visus tvirtinimo varžtus ir įsitinkinkite, kad jie tinkamai priveržti. Pastebėję atsilaisvinusį varžtą, nedelsdami jį priveržkite. Priešingu atveju gali kilti didelis pavojus.

3. Anglinių šepečiu patikra (5 pav.)

Variklyje veikia angliniai šepečiai, kurie yra susidėvintosios dalys. Kai jie susidėvi arba beveik pasiekia susidėvėjimo ribą, gali kilti variklio triukščių. Kai įrankis yra su automatiškai sustabdomu angliniu šepečiu, variklis sustos automatiškai. Tuo metu pakeiskite abu anglinius šepečius naujais, kurių anglinio šepečio numeriai tokie pat, kaip pavaizduota paveikslėlyje. Be to, pasirūpinkite, kad angliniai šepečiai visada būtų švarūs, ir įsitinkinkite, kad jie lengvai slankioja šepečiu laikikliuose.

4. Anglinių šepečiu pakeitimas (6 pav.)

### <Išardymas>

- a. Atlaisvinkite D4 srieginį varžtą, prilaikantį galinį gaubtą, ir nuimkite galinį gaubtą.
- b. Naudokite pagalbinį šešiakampį raktą arba mažą atsuktuvą, kad galėtumėte pakelti spyruoklės kraštą, kuriuo prispaustas anglinis šepetys. Pastumkite spyruoklės kraštą link šepečio laikiklio išorės.
- c. Nuimkite anglinio šepečio spirалės galą nuo šepečio laikiklio gnybto dalies, tada išimkite anglinį šepetį iš šepečio laikiklio.

### <Surinkimas>

- a. Įkiškite anglinio šepečio spirалės galą į šepečio laikiklio gnybto dalį.
- b. Įdėkite anglinį šepetį į šepečio laikiklį.
- c. Naudokite pagalbinį šešiakampį raktą arba mažą atsuktuvą, kad vėl prispaustumėte spyruoklės kraštą prie anglinio šepečio galvutės.

### PASTABA.

Įsitinkinkite, kad spirалė neprilaikoma spyruoklės galu.

- d. Uždėkite galinį gaubtą ir priveržkite D4 srieginį varžtą.

5. Maitinimo laido keitimas

Jei reikia keisti maitinimo laidą, tai turi atlikti jo gamintojas, kad būtų išvengta su sauga susijusio pavojaus.

6. Variklio priežiūra

Variklio bloko apvija yra elektrinio įrankio pagrindas. Deramai prižiūrėkite ir pasirūpinkite, kad apvija nebūtų pažeista ir (arba) ant jos nepatektų tepalo ar vandens.

7. Techniškai prižiūrimų dalių sąrašas

A: elemento Nr.

B: kodo Nr.

C: naudojamų dalių sk.

D: pastabos

PERSPĖJIMAS

„Hikoki elektrinius įrankius remontuoti, keisti ir tikrinti turi

„Hikoki įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistai.

Šis dalių sąrašas bus naudingas, jei jį su įrankiu, kurį norite remontuoti ar atlikti kitus techninės priežiūros darbus, pateikssite

„Hikoki įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistams.

Naudojant ir prižiūrint elektrinius įrankius, būtina vadovautis kiekvienoje šalyje nurodytais saugos reikalavimais ir standartais.

### KEITIMAS

„Hikoki elektriniai įrankiai yra nuolat tobulinami ir keičiami siekiant jį juos integruoti naujasias patobulintas technologijas. Todėl kai kurios dalys (pvz., kodų numeriai ir (arba) dizainas) gali keistis be išankstinio įspėjimo.

### PASTABA

Dėl nuolatinių Hikoki vykdomos mokslinių tyrimų ir plėtros programos čia pateiktos specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.

# Lietuvių k.

Informacija dėl akustinio triukšmo ir vibracijos

Išmatuotos vertės apibrėžtos pagal EN60745 ir deklaruojamos pagal ISO 4871.

Išmatuotas A svertinis garso galios lygis: 97 dB (A).

Išmatuotas A svertinis garso slėgio lygis: 86 dB (A).

Neapibrėžtis KpA: 3 dB (A).

Naudokite apsaugines ausines.

Bendrosios vibracijos vertės (triasių vektorių suma) apibrėžiamos pagal EN60745.

Paviršiaus šlifavimas.

Vibracijos emisijos vertė ah, AG = 6,0 m/s<sup>2</sup>

Neapibrėžtis K = 1,5 m/s<sup>2</sup>


## ĮSPĖJIMAS

- Faktinė vibracijos emisijos vertė naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruotos vertės, atsižvelgiant į įrankio naudojimo būdus.
- Turite nustatyti saugos priemones, skirtas operatoriui apsaugoti ir pagrįstas poveikio realiomis naudojimo sąlygomis įvertinimu (atsižvelgiant į visas naudojimo ciklo dalis, pvz, laiką, kai įrankis išjungtas ir kai jis nenaudojamas, bei suaktyvinimo laiką).

Lietuvių k.

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Prisiimdami visą atsakomybę, mes deklaruojame, kad belaidis įrankis, identifikuojamas pagal tipą ir specifinį identifikavimo kodą 1) atitinka visus direktyvų 2) reikalavimus ir standartus 3) Techninė byla 4) - žr. žemiau. Europos standartų vadovas, esantis Europos atstovybės biure, yra įgaliojotas sudaryti techninį failą. Ši deklaracija taikoma gaminiams, paženklinantiems CE ženklui.

<p>English</p> <p><b>EC DECLARATION OF CONFORMITY</b></p> <p>We declare under our sole responsibility that Disc Grinder, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) - See below.</p> <p>The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.</p> <p>The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p><b>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</b></p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Haakse slijpmachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) - zie onder.</p> <p>De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen.</p> <p>Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p><b>EG-KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG</b></p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Winkelschleifer allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) - Siehe unten.</p> <p>Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.</p> <p>Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p><b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</b></p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la Amoladora angular, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) - Ver a continuación.</p> <p>El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico.</p> <p>La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p><b>DECLARATION DE CONFORMITE CE</b></p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la meuleuse, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous.</p> <p>Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique.</p> <p>Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p><b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</b></p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Rebarbadora, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) - Consulte abaixo.</p> <p>O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico.</p> <p>A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p><b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</b></p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la smerigliatrice angolare, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) - Vedere sotto.</p> <p>Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico.</p> <p>La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	<p>Svenska</p> <p><b>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</b></p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att denna virkelslipmaskin, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) - Se nedan.</p> <p>Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen.</p> <p>Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>
<p>*1) G13VA C350670S G15VA C340835R C350666S</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe <b>Hikoki Power Tools Deutschland GmbH</b> Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan <b>Koki Holdings Co., Ltd.</b> Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>29. 6. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p> 